|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | טקסט לתרגום | תרגום |
|  | תוכן ושירותים קהילתיים | **Content and Community Services** |
|  | קהילה מגובשת הינה משמעותית בהתמודדות וצמיחה בעולם משתנה. לחוזק של קהילה השפעה רבה על החברים בה, ועשויה להיות לה תרומה משמעותית ביומיום ובחירום, בהיבטים פרטיים או קולקטיביים. לרשות העירונית תפקיד חשוב בעידוד התפתחות קהילה תומכת ומלוכדת, ולכן באורבן 95 אנו שואפות להפוך את העיר לכזו שכל משפחה תוכל למצוא בה את הקהילה התומכת שלה, ואת השירותים הקהילתיים והעירוניים הרלוונטיים. | A cohesive community is essential for coping and thriving in a changing world. The strength of a community greatly influences its members and can make a significant contribution both in daily life and during emergencies, on personal and collective levels. The municipal authority plays a crucial role in encouraging the development of a supportive and unified community. Therefore, at Urban95, we aim to transform the city into a place where every family can find its supportive community and access relevant municipal and community services. |
|  | "15 דקות שכונה" היא אג'נדה עירונית (המבוססת על תנועה בינלאומית), שמקדמת נגישות לשירותים עירוניים וקהילתיים שונים במרחק של עד 15 דקות הליכה בשכונה. אנו שואפות לאפשר מענה לצרכים הרגשיים וההתפתחותיים של הפעוטות, כמו גם לצרכים של המלווים שלהם בקרבת הבית, ובכך ליצור סביבה תומכת, מעוררת השראה ומעודדת קשרים וחיבורים חברתיים. | The "15-Minute Neighborhood" is an urban agenda (based on an international movement) that promotes access to various municipal and community services within a 15-minute walking distance in the neighborhood. We aim to address the emotional and developmental needs of toddlers, as well as the needs of their caregivers, close to home, thereby creating a supportive, inspiring environment that fosters social connections and interactions. |
|  | לאורך השנים, ובתקשורת עם רכזי השטח והתושבים, מיפינו את השירותים העירוניים הדרושים לבני ובנות הגיל הרך, ילדים והמטפלים שלהם, ואנחנו פועלות למתן מענה עירוני מגוון איכותי ומסובסד בפריסה גיאוגרפית בכל שכונות העיר: חלק מהמענים ממוקדים בפרט וחלקם בעלות אוריינטציה קהילתית. | Over the years, and in communication with field coordinators and residents, we have mapped the municipal services needed for young children, their caregivers, and families. We work to provide a diverse, high-quality, and subsidized municipal response, with services distributed geographically across all neighborhoods of the city. Some services are focused on the individual, while others have a community-oriented approach. |
|  | כלל השירותים מותאמים לעקרונות פעולה המעודדים התפתחות פיזית, קוגניטיבית, רגשית, וחיזוק קשר הורה-ילד. חלק מהשירותים הינם קבועים, כמו משחקיות עירוניות חדשניות המוקמות במרכזים הקהילתיים, ומציעות חוויה הוליסטית המאתגרת ומפתחת את הילדים ומתאימה לצרכי מלוויהם. חלק מהתכנים מתקיימים באירועים ייחודיים או תקופתיים, הניתנים במוקדים קהילתיים ומותאמים למאפייני וצרכי הקהילה המקומית. | All services align with principles that encourage physical, cognitive, and emotional development, as well as strengthen the parent-child bond. Some services are permanent, such as innovative urban play centers located in community centers, offering a holistic experience that challenges and develops children while addressing the needs of their caregivers. Other activities take place at special or periodic events held in community hubs, tailored to the characteristics and needs of the local community. |
|  | הפרויקטים | **The Projects** |